



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 17. heinäkuuta 2025
(OR. en)

11242/25

Toimielinten välinen asia:
2025/0204(NLE)

ECOFIN 950
UEM 388
FIN 827
ECB
EIB

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia: NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS Bulgarian elpymis- ja palautumissuunnitelmasta tehdyn arvion hyväksymisestä 4 päivänä toukokuuta 2022 annetun täytäntöönpanopäätöksen muuttamisesta

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,

annettu ... päivänä ...kuuta ...,

**Bulgarian elpymis- ja palautumissuunnitelmasta tehdyn arvion hyväksymisestä
4 päivänä toukokuuta 2022 annetun täytäntöönpanopäätöksen muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon elpymis- ja palautumistukivälineen perustamisesta 12 päivänä helmikuuta 2021 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/241¹ ja erityisesti sen 20 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

¹ EUVL L 57, 18.2.2021, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Bulgarian toimitettua kansallisen elpymis- ja palautumissuunnitelmansa 15 päivänä lokakuuta 2021 komissio esitti neuvostolle myönteisen arvionsa. Neuvosto hyväksyi myönteisen arvion 4 päivänä toukokuuta 2022 neuvoston täytäntöönpanopäätöksellä, jäljempänä 'toukokuun 4 päivänä 2022 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös'². Toukokuun 4 päivänä 2022 annettua neuvoston täytäntöönpanopäätöstä on muutettu 8 päivänä joulukuuta 2023³ annetulla neuvoston täytäntöönpanopäätöksellä.
- (2) Bulgaria esitti 16 päivänä huhtikuuta 2025 komissiolle perustellun pyynnön toukokuun 4 päivänä 2022 annetun neuvoston täytäntöönpanopäätöksen muuttamiseksi asetuksen (EU) 2021/241 21 artiklan 1 kohdan mukaisesti, koska osaa elpymis- ja palautumissuunnitelmasta ei objektiivisten olosuhteiden vuoksi enää voida saavuttaa. Tällä perusteella Bulgaria on toimittanut muutetun elpymis- ja palautumissuunnitelman.

² Ks. asiakirjat ST 8091/22 ja ST 8091/22 ADD 1 osoitteessa <http://register.consilium.europa.eu>.

³ Ks. asiakirjat ST 15837/23 ja ST 15837/23 ADD 1 osoitteessa <http://register.consilium.europa.eu>.

Asetuksen (EU) 2021/241 21 c artiklaan perustuva REPowerEU-luku

- (3) REPowerEU-luku sisältää kolme uutta uudistusta ja kaksi uutta investointia. Uudistuksen 1 (Energiaköyhyyttä koskeva hallintokehys ja vähittäismarkkinoiden vapauttamisen valmistelu) tarkoituksena on perustaa koordinoituyksikkö energiaköyhyyden poistamiseksi ja energian kannalta haavoittuvassa asemassa olevien kuluttajien suojelemiseksi sekä toteuttaa toimia, joilla valmistellaan sähkön vähittäismarkkinoiden vapauttamista. Uudistuksen 2 (Uuden uusiutuvan energian kapasiteetin ja varastointikapasiteetin liittämismenettelyjen avoimuus) tavoitteena on lisätä uuden uusiutuvan energian kapasiteetin liittämismenettelyjen avoimuutta laatimalla julkisesti saatavilla oleva verkon isännöintikapasiteettia koskeva kartta. Uudistuksella 3 (Tasehallintamarkkinoiden toiminnan parantaminen ja kysyntäjoustopuhtaus mahdollistaminen) pyritään parantamaan Bulgarian tasehallintamarkkinoiden toimintaa liittämällä siirtoverkonhaltija ESO EAD automaattisen taajuuden palauttamisen ja vakaan järjestelmän käytön kansainväliseen koordinoituihin (PICASSO) ja hyväksymällä analyysi ja suosituksia kysyntäjoustopuhtauskeinojen helpottamisesta. Osana investointia 1 luodaan tietojärjestelmä, jonka avulla voidaan paremmin tunnistaa energiaköyhät ja energian kannalta haavoittuvassa asemassa olevat kotitaloudet ja sertifioida niiden asema. Investointi 3 kattaa uusiutuvan energian ja sähköajoneuvojen käyttöönoton sosiaalipalvelujen tarjonnassa.

- (4) REPowerEU-luku sisältää myös yhden laajennetun toimenpiteen: investoinnin 2 (Laajennettu toimenpide (Sähkön kansallinen varastointi-infrastruktuuri (RESTORE)) vaikuttaa komponentissa 4 (Vähähiilinen talous) investointiin 8 (Uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön kansallinen varastointi-infrastruktuuri (RESTORE)), jonka tavoitteena on verkkomittakaavan sähkön varastointivalmiuksien käyttöönotto. REPowerEU-lukuun sisältyvällä laajennetulla toimenpiteellä parannetaan merkittävästi elpymis- ja palautumissuunnitelmaan jo sisältyvän toimenpiteen tavoitetasoa.
- (5) Ottaen huomioon enimmäisrahoitusosuuden pienenemisen 578 533 524 eurolla asetuksen (EU) 2021/241 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti sekä toukokuun 4 päivänä 2022 annettuun neuvoston täytäntöönpanopäätökseen 8 päivänä joulukuuta 2023 tehdyn muutoksen Bulgaria on sisällyttänyt investoinnin 4 (Tuki uusiutuviin energialähteisiin perustuvan sähköntuotannon ja sähkön varastoinnin uudelle kapasiteetille), joka sisältyi jo toukokuun 4 päivänä 2022 annetulla neuvoston täytäntöönpanopäätöksellä hyväksyttyyn alkuperäiseen elpymis- ja palautumissuunnitelmaan. Kyseinen toimenpide otettiin alkuperäisessä elpymis- ja palautumissuunnitelmassa huomioon komponentissa 4 (Vähähiilinen talous) investointina 6 (Tuki uusiutuviin energialähteisiin perustuvan sähköntuotannon ja sähkön varastoinnin uudelle kapasiteetille).

Asetuksen (EU) 2021/241 21 artiklaan perustuvat muutokset

- (6) Muutokset, joita Bulgaria on esittänyt elpymis- ja palautumissuunnitelmaan objektiivisten olosuhteiden vuoksi, koskevat 82:ta toimenpidettä.

- (7) Bulgarian mukaan kahdeksaa toimenpidettä ei voida enää toteuttaa, koska toimenpiteiden täytäntöönpanokustannukset ovat kasvaneet huomattavasti inflaation vuoksi. Tämä koskee seuraavia toimenpiteitä: investointi 2 (Koulutusinfrastruktuurien nykyaikaistaminen); investointi 3 (Digitaalisia taitoja koskevan koulutuksen tarjoaminen ja aikuiskoulutuksen verkkoalustan perustaminen); investointi 1 (Ohjelma, jolla nopeutetaan talouden elpymistä ja muutosta tutkimuksen ja innovoinnin avulla), investointi 6 (Sofian metrolinja 3); uudistus 10 (Julkiset hankinnat); investointi 1 (Pitkäaikaishoidon nykyaikaistaminen); investointi 2 (Avustavien laitteiden tarjoaminen pysyvästi vammaisille henkilöille); ja investointi 3 (Psykiatrisen hoidon nykyaikaistaminen ja kehittäminen). Tämän perusteella Bulgaria on pyytänyt kyseisten toimenpiteiden muuttamista. Toukokuun 4 päivänä 2022 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös olisi muutettava vastaavasti.
- (8) Bulgarian mukaan kuutta toimenpidettä ei voida enää toteuttaa kysynnän odottamattoman puutteen vuoksi. Tämä koskee seuraavia toimenpiteitä: investointi 7 (Geotermisistä lähteistä peräisin olevan lämmön ja sähkön yhteistuotantoa koskeva pilottihanke); uudistus 1 (Maatalousalan strategisen kehyksen päivittäminen); investointi 2 (Eurooppalainen junakulunvalvontajärjestelmä (European Train Control System onboard equipment)); investointi 5 (Liikenneturvallisuus); investointi 4 (Turvallisuuspalvelujen laadun ja kestävyysparantaminen) ja investointi 6 (Kansallisen hätäviestintäjärjestelmän 112 parantaminen). Tämän perusteella Bulgaria on pyytänyt kyseisten toimenpiteiden muuttamista. Toukokuun 4 päivänä 2022 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös olisi muutettava vastaavasti.

- (9) Bulgarian mukaan viittä toimenpidettä ei voida enää toteuttaa odottamattomien oikeudellisten haasteiden vuoksi. Tämä koskee seuraavia toimenpiteitä: investointi 1 (Ekosysteemeihin perustuvan lähestymistavan integrointi ja luontopohjaisten ratkaisujen soveltaminen Natura 2000 -alueiden suojeluun); investointi 1 (Rautateiden liikkuva kalusto); investointi 1 (Vesihuolto- ja viemärijärjestelmien rakentamista, valmistumista ja kunnostamista koskeva ohjelma, mukaan lukien jätevedenpuhdistamot taajamissa, joiden asukasvastineluku on 5 000 – 10 000); investointi 3 (Yhteisötalouden kehittäminen) ja investointi 4 (Sosiaalihuoltoviraston nykyaikaistaminen). Tämän perusteella Bulgaria on pyytänyt kyseisten toimenpiteiden muuttamista. Toukokuun 4 päivänä 2022 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös olisi muutettava vastaavasti.
- (10) Bulgarian mukaan kuutta toimenpidettä ei voida enää toteuttaa täytäntöönpanossa esiintyneiden odottamattomien viiveiden vuoksi. Tämä koskee seuraavia toimenpiteitä: investointi 2 (Tuki uusiutuvaan energiaan kotitalouksille); investointi 3 (Energiatehokkaiden katuvalaistusjärjestelmien tukeminen); investointi 5 (Vihreän vedyn tuotantoa koskevat pilottihankkeet); uudistus 1 (Helposti saatavilla oleva, tehokas ja ennakoitavissa oleva oikeus); investointi 8 (Alueellinen seuranta, valvonta ja hallinnointi parantamalla ilmailu- ja avaruusalan seurantakeskusta (AMC)) ja investointi 9 (Paperirekistereitä sisältävien tietojen digitointi hallinnossa). Tämän perusteella Bulgaria on pyytänyt kyseisten toimenpiteiden muuttamista. Toukokuun 4 päivänä 2022 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös olisi muutettava vastaavasti.

- (11) Bulgarian mukaan 17:ää toimenpidettä on muutettu, jotta voidaan toteuttaa paremmat vaihtoehdot kyseisten toimenpiteiden alkuperäisen tavoitteen saavuttamiseksi. Tämä koskee seuraavia toimenpiteitä: investointi 1 (STEM-keskukset ja koulutusalan innovointi); investointi 4 (Nuorisokeskukset); uudistus 4 (Energiatehokkuutta ja uusiutuvaa energiaa koskevien hankkeiden edistäminen energialaskujen avulla); uudistus 8 (Sähkömarkkinoiden vapauttaminen); uudistus 9 (Etenemissuunnitelma ilmastoneutraaliuden saavuttamiseksi); investointi 1 (Tuki rakennuskannan kunnostamiseen); investointi 2 (Prosessien digitalisointi pellolta pöytään); uudistus 1 (Liikennealan strategiset puitteet); uudistus 2 (Liikenneturvallisuus); uudistus 5 (Sähköinen liikkuvuus); investointi 7 (Vihreä liikkuvuus); uudistus 2 (Vesialan uudistuksen jatkaminen); uudistus 2 (Korruption torjunta); uudistus 3 (Pakollisen oikeudellisen sovittelun käyttöönotto); investointi 2 (Aivoverisuonisairauksien interventiodiagnoosin ja endovaskulaarisen hoidon keskusten edellytysten parantaminen ja edellytysten luominen aivoverisuonisairauksien endovaskulaarisen hoidon asiantuntijoiden jatkokoulutukselle Bulgariassa); investointi 5 (Työvoimaviraston nykyaikaistaminen); ja investointi 7 (Avohoidon kehittäminen). Tämän perusteella Bulgaria on pyytänyt kyseisten toimenpiteiden muuttamista. Toukokuun 4 päivänä 2022 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös olisi muutettava vastaavasti.

- (12) Bulgarian mukaan 35:tä toimenpidettä on muutettu, jotta toteutettaisiin paremmat vaihtoehdot, joilla vähennetään hallinnollista rasitetta ja saavutetaan edelleen kyseisten toimenpiteiden tavoitteet. Tämä koskee seuraavia toimenpiteitä: uudistus 1 (Esi- ja kouluopetuksen sekä elinikäisen oppimisen uudistus); uudistus 1 (Tutkimuksen ja innovoinnin kehittämistä koskeva yhteinen politiikka); investointi 2 (Bulgarian tiedeakatemian innovointivalmiuksien parantaminen); investointi 1 (AttractInvestBG); investointi 2 (Talouden muutosohjelma); uudistus 6 (Uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön lisääminen); uudistus 7 (Vetyteknologioiden ja vedyn tuotannon ja tarjonnan potentiaalin hyödyntäminen); uudistus 10 (Energia-alan hiilestä irtautuminen); uudistus 11 (Energia-alan valtionyhtiöiden hallinnointi- ja ohjausjärjestelmän parantaminen); investointi 4 (Sähkön siirtoverkon digitalisaatio); investointi 8 (Kansallinen infrastruktuuri uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön varastointia varten (RESTORE)); investointi 1 (Rahasto maatalouden teknologisen ja ekologisen siirtymän edistämiseksi); uudistus 1 (Tehokkaan toiminta- ja sääntelykehyksen kehittäminen ja täytäntöönpano); uudistus 2 (Radiotaajuuksien tehokas käyttö); investointi 1 (Digitaalisen infrastruktuurin laajamittainen käyttöönotto); investointi 2 (Digitaalisen TETRA-järjestelmän ja radiovälitysverkon rakentaminen, kehittäminen ja optimointi); uudistus 3 (Kestävä kaupunkiliikenne); uudistus 4 (Integroitu julkinen liikenne); uudistus 4 (Maksukyvyttömyysmenettelyjen vahvistaminen); uudistus 5 (Bulgarian rakennusalan digitaalinen uudistus); uudistus 6 (Rekisteriuudistus sähköisen hallinnon mahdollisuuksien hyödyntämiseksi); uudistus 7 (Valtion omistamien yritysten hallintokehyksen parantaminen);

uudistus 8 (Rahanpesun torjuntaa koskevan kehyksen vahvistaminen); investointi 1 (Tuomioistuinten yhtenäisen tietojärjestelmän vahvistaminen, kehittäminen ja hyödyntäminen); investointi 2 (Hallinto-oikeuden keskeisten oikeudenkäyntiprosessien digitalisointi); investointi 3 (Syyttäjänviraston tieto- ja viestintäinfrastruktuurin muuttaminen); investointi 6 (Rakennustietomallinnuksen käyttöönoton pilottivaiheen tukeminen); investointi 11 (Riittävän tieto- ja hallintoympäristön varmistaminen elpymis- ja palautumissuunnitelman täytäntöönpanoa varten); uudistus 1 (Vähimmäistoimeentulojärjestelmän uudistus); uudistus 2 (Sosiaalipalvelujen uudistus); investointi 6 (Kulttuurialan ja luovien toimialojen kehittäminen); investointi 7 (Museoiden, kirjastojen ja arkistojen kokoelmien digitalisointi); uudistus 1 (Terveystieteiden strategisten puitteiden parantaminen); uudistus 3 (Terveystieteiden ammattien houkuttelevuuden parantaminen ja terveystieteiden ammattilaisten tasapuolisemman jakautumisen edistäminen koko alueella) sekä investointi 4 (Tuki uusiutuviin energialähteisiin perustuvan sähköntuotannon ja sähkön varastoinnin uudelle kapasiteetille) komponentissa 13 (REPowerEU-luku). Tämän perusteella Bulgaria on pyytänyt kyseisten toimenpiteiden muuttamista. Toukokuun 4 päivänä 2022 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös olisi muutettava vastaavasti.

- (13) Bulgaria on pyytänyt asetuksen (EU) 2021/241 21 artiklan mukaisten toimenpiteiden poistamisen johdosta, että toimenpiteiden poistamisen ja täytäntöönpanotason alentamisen myötä vapautuneet varat voitaisiin käyttää neljän uuden toimenpiteen lisäämiseen ja yhdeksän toimenpiteen täytäntöönpanotason nostamiseen. Tämä koskee seuraavia: investointi 9 (Tukijärjestelmä – asuinrakennusten kunnostaminen); investointi 8 (Raiteiden ja ilmaratojen seuranta- tai kunnossapitolaitteet); investointi 9 (Rautatieinfrastruktuurin kunnostaminen); investointi 10 (Sofian metron uusi liikkuva kalusto); investointi 2 (Talouden muutosohjelma); investointi 1 (Rautateiden liikkuva kalusto); investointi 6 (Sofian metrolinja 3); investointi 7 (Vihreä liikkuvuus); uudistus 10 (Julkiset hankinnat); investointi 4 (Turvallisuuspalvelujen laadun ja kestävyysparantaminen); investointi 2 (Aivoverisuonisairauksien interventiodiagnoosin ja endovaskulaarisen hoidon keskustusten edellytysten parantaminen ja edellytysten luominen aivoverisuonisairauksien endovaskulaarisen hoidon asiantuntijoiden jatkokoulutukselle Bulgariassa); investointi 3 (Psykiatrisen hoidon nykyaikaistaminen ja kehittäminen) sekä investointi 4 (Kiireellisen lääkintälentotoiminnan luominen). Tämän perusteella Bulgaria on pyytänyt yhdeksän toimenpiteen tavoitetasoa nostamista. Toukokuun 4 päivänä 2022 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös olisi muutettava vastaavasti.

Välitavoitteiden ja tavoitteiden jakautuminen

- (14) Välitavoitteiden ja tavoitteiden jakautumista maksueriin olisi muutettava Bulgarian esittämien, elpymis- ja palautumissuunnitelmaan tehtävien muutosten ja viitteellisen aikataulun huomioon ottamiseksi.

- (15) Alkuperäinen elpymis- ja palautumissuunnitelma olisi uudistettava kokonaan, ja tämän seurauksena maksupyynnot olisi yhdistettävä.

Komission arvio

- (16) Komissio on arvioinut muutetun elpymis- ja palautumissuunnitelman asetuksen (EU) 2021/241 19 artiklan 3 kohdassa vahvistettujen arviointikriteerien perusteella.
- (17) Komissio katsoo, että Bulgarian esittämät muutokset eivät vaikuta myönteiseen arvioon, joka esitettiin 4 päivänä toukokuuta 2022 annetussa neuvoston täytäntöönpanopäätöksessä elpymis- ja palautumissuunnitelman merkityksellisyydestä, vaikuttavuudesta, tehokkuudesta ja johdonmukaisuudesta asetuksen (EU) 2021/241 19 artiklan 3 kohdan a, c, g ja h alakohdassa vahvistettuihin arviointikriteereihin nähden.

Vastaaminen kaikkiin maakohtaisissa suosituksissa yksilöityihin haasteisiin tai merkittävään osaan niistä

- (18) On odotettavissa, että muutettu elpymis- ja palautumissuunnitelma auttaa asetuksen (EU) 2021/241 19 artiklan 3 kohdan b alakohdan ja liitteessä V olevan kriteerin 2.2 mukaisesti vastaamaan tuloksellisesti kaikkiin tai merkittävään osaan (luokitus A) Bulgarialle osoitetuissa asiaankuuluvissa maakohtaisissa suosituksissa, mukaan lukien julkista taloutta koskevat näkökohdat, tai muissa komission talouspolitiikan eurooppalaisen ohjausjakson yhteydessä virallisesti antamissa asiaankuuluvissa asiakirjoissa yksilöidyistä haasteista.

- (19) Arvioituaan edistymistä kaikkien asiaankuuluvien maakohtaisten suositusten täytäntöönpanossa vuoden 2025 talouspolitiikan eurooppalaisen ohjausjakson yhteydessä komissio katsoo, että maakohtaisten suositusten kattamilla aloilla, joihin kuuluvat muun muassa energiasiirtymä, kestävä liikenne, terveydenhuolto, koulutus ja osaaminen, digitaalinen siirtymä ja eräät liiketoimintaympäristön osat, ei ole edistytty merkittävästi.
- (20) Muutettu elpymis- ja palautumissuunnitelma sisältää laajan joukon toisiaan vahvistavia uudistuksia ja investointeja, jotka auttavat vastaamaan tuloksellisesti kaikkiin tai merkittävään osaan neuvoston Bulgarialle talouspolitiikan eurooppalaisen ohjausjakson yhteydessä antamissa maakohtaisissa suosituksissa esitetyistä taloudellisista ja sosiaalisista haasteista erityisesti sosiaalisen osallisuuden, koulutuksen ja osaamisen, hiilestä irtautumisen, digitaalisen siirtymän ja liiketoimintaympäristön sekä terveydenhuollon aloilla.

- (21) On odotettavissa, että REPowerEU-luku vahvistaa elpymis- ja palautumissuunnitelman tavoitetasoa energia-alalla ja vihreässä siirtymässä asiaankuuluvien maakohtaisten suositusten osalta. Erityisesti tämä koskee vuoden 2020 suosituksia 3.5, 3.6 ja 3.7, joissa keskitytään investointeihin vihreään ja digitaaliseen siirtymään, erityisesti puhtaaseen ja tehokkaaseen energian ja resurssien tuotantoon ja käyttöön, ympäristöinfrastruktuuriin ja kestävään liikenteeseen, millä edistetään talouden asteittaista hiilestä irtautumista, myös hiilialueilla, sekä vuoden 2024 suositusta 4, jossa keskitytään riippuvuuden vähentämiseen fossiilisista polttoaineista, vihreän siirtymän nopeuttamiseen, riittävän varastointikapasiteetin varmistamiseen ja sähköverkkoinfrastruktuurin parantamiseen. REPowerEU-luku edistää myös energiaköyhyyden torjumista koskevaa vuoden 2023 energiatehokkuuden parantamista koskevaa suositusta 3.5 ja vuoden 2024 suositusta 4.2.

”Ei merkittävää haittaa” -periaate

- (22) On odotettavissa, että muutetussa elpymis- ja palautumissuunnitelmassa varmistetaan asetuksen (EU) 2021/241 19 artiklan 3 kohdan d alakohdan ja liitteessä V olevan kriteerin 2.4 mukaisesti, että elpymis- ja palautumissuunnitelmaan sisältyvien uudistusten ja investointihankkeiden täytäntöönpanotoimenpiteistä ei aiheudu (luokitus A) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2020/852⁴ 17 artiklassa tarkoitettua merkittävää haittaa ympäristötavoitteille (”ei merkittävää haittaa” -periaate).

⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2020/852, annettu 18 päivänä kesäkuuta 2020, kestävästä sijoittamisesta helpottavasta kehyksestä ja asetuksen (EU) 2019/2088 muuttamisesta (EUVL L 198, 22.6.2020, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj>).

- (23) Muutettuun elpymis- ja palautumissuunnitelmaan perustuvat muutokset eivät vaikuta alkuperäisestä elpymis- ja palautumissuunnitelmasta tämän arviointiperusteen osalta tehtyyn myönteiseen arvioon.
- (24) REPowerEU-luvussa käyttöön otettujen uusien uudistusten ja investointien osalta Bulgaria arvioi järjestelmällisesti kutakin toimenpidettä suhteessa ”ei merkittävää haittaa” -periaatteeseen komission tiedonannossa ”Tekniset ohjeet ’ei merkittävää haittaa’ -periaatteen soveltamiseksi elpymis- ja palautumistukivälinettä koskevan asetuksen mukaisesti”⁵ annetuissa teknisissä ohjeissa esitettyjen menetelmien mukaisesti. Toimitetut tiedot osoittavat, että mikään muutettuun elpymis- ja palautumissuunnitelman sisältyvä toimenpide ei aiheuta merkittävää haittaa.

REPowerEU-tavoitteiden edistäminen

- (25) On odotettavissa, että REPowerEU-luku edistää asetuksen (EU) 2021/241 19 artiklan 3 kohdan da alakohdan ja liitteessä V olevan kriteerin 2.12 mukaisesti suuressa määrin (luokitus A) tuloksellisesti energiaturvallisuutta, unionin energiahuollon monipuolistamista, uusiutuvan energian käyttöönoton ja energiatehokkuuden lisäämistä, energian varastointikapasiteetin lisäämistä tai tarvittavaa riippuvuuden vähentämistä fossiilisista polttoaineista ennen vuotta 2030.

⁵ EUVL C, C/2023/111, 11.10.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2023/111/oj>.

- (26) Laajennettujen ja uusien toimenpiteiden täytäntöönpano edistää suoraan asetuksen (EU) 2021/241 21 c artiklan 3 kohdan b, c ja e alakohdassa asetettuja REPowerEU-tavoitteita. Uudistus 1, jolla perustetaan energiaköyhyyttä koskeva hallintokehys ja valmistellaan vähittäismarkkinoiden vapauttamista, sekä investointi 1, joka koskee kansallista tietojärjestelmää energiaköyhien ja energian kannalta haavoittuvassa asemassa olevien kotitalouksien tunnistamiseksi, edistävät energiaköyhyyteen puuttumista asetuksen (EU) 2021/241 21 c artiklan 3 kohdan c alakohdan nojalla. Uudistuksella 2 lisätään verkkoliitäntämenettelyjen avoimuutta, ja sen odotetaan helpottavan ja nopeuttavan uusiutuvien energialähteiden käyttöönottoa, joten sillä edistetään asetuksen (EU) 2021/241 21 c artiklan 3 kohdan b alakohdassa asetetun tavoitteen saavuttamista. Uudistuksella 3, joka koskee tasehallintamarkkinoiden toiminnan parantamista ja kysyntäjoustopuutteen mahdollistamista, edistetään asetuksen (EU) 2021/241 21 c artiklan 3 kohdan e alakohdan tavoitetta puuttua sisäisen ja rajatylittävän energian siirron ja jakelun pullonkauloihin. Investoinnit 2 ja 4 koskevat sähkön varastointiin tehtäviä sijoituksia ja edistävät siten asetuksen (EU) 2021/241 21 c artiklan 3 kohdan e alakohdassa asetettua tavoitetta tukea sähkön varastointia ja nopeuttaa uusiutuvien energialähteiden integrointia. Investointi 3, joka koskee aurinkosähköjärjestelmien asentamista ja sähköajoneuvojen tarjoamista sosiaalipalveluja tarjoaville laitoksille, edistää sekä asetuksen (EU) 2021/241 21 c artiklan 3 kohdan e alakohdassa säädettyä päästöttömän liikenteen tukemista että kyseisen asetuksen 21 c artiklan 3 kohdan b alakohdassa säädettyä uusiutuvan energian käyttöönoton nopeuttamista.

Toimenpiteet, joilla on rajatylittävä tai useita maita kattava ulottuvuus tai vaikutus

- (27) REPowerEU-lukuun sisältyvillä toimenpiteillä odotetaan asetuksen (EU) 2021/241 19 artiklan 3 kohdan d b alakohdan ja liitteessä V olevan kriteerin 2.13 mukaisesti olevan suuressa määrin (luokitus A) rajatylittävä tai useita maita kattava ulottuvuus tai vaikutus.
- (28) Useimmilla REPowerEU-lukuun sisältyvillä toimenpiteillä on rajatylittävä tai useita maita kattava ulottuvuus tai vaikutus.
- (29) Investoinnit, joilla on useita maita kattava ja rajatylittävä ulottuvuus, koostuvat sähköistämisen tukemisesta, uusiutuvan energian tuotannon edistämisestä ja uusiutuvien energialähteiden integroimisesta verkkoon, mikä vähentää fossiilisten polttoaineiden kysyntää maassa. Kyseisten toimenpiteiden kokonaiskustannukset ovat 495 753 906 euroa eli yli 30 prosenttia REPowerEU-luvun arvioiduista kustannuksista.
- (30) Kyseisillä REPowerEU-lukuun sisältyvillä toimenpiteillä vähennetään riippuvuutta fossiilisista polttoaineista sekä unionin että kansallisella tasolla, minkä perusteella voidaan arvioida, että kyseisillä toimenpiteillä odotetaan olevan suuressa määrin (luokitus A) rajatylittävä tai useita maita kattava ulottuvuus tai vaikutus.

Vihreän siirtymän edistäminen, luonnon monimuotoisuus mukaan lukien

- (31) Muutettu elpymis- ja palautumissuunnitelma sisältää asetuksen (EU) 2021/241 19 artiklan 3 kohdan e alakohdan ja liitteessä V olevan kriteerin 2.5 mukaisesti toimenpiteitä, joilla suuressa määrin (luokitus A) edistetään vihreää siirtymää, luonnon monimuotoisuus mukaan lukien, tai siitä johtuviin haasteisiin vastaamista. Ilmastotavoitteita tukevat toimenpiteet ovat määrältään 49,9 prosenttia muutetun elpymis- ja palautumissuunnitelman kokonaismäärärahoista ja 99,5 prosenttia REPowerEU-luvun toimenpiteiden arvioiduista kokonaiskustannuksista asetuksen (EU) 2021/241 liitteessä VI esitetyn menetelmän mukaisesti laskettuna. Kuten asetuksen (EU) 2021/241 17 artiklassa edellytetään, muutettu elpymis- ja palautumissuunnitelma on johdonmukainen niiden tietojen kanssa, jotka on sisällytetty kansalliseen energia- ja ilmastosuunnitelmaan vuosiksi 2021–2030.
- (32) Poistetut toimenpiteet tai toimenpiteet, joiden täytäntöönpanon vaatimustasoa on alennettu, eivät vaikuta elpymis- ja palautumissuunnitelman yleisiin tavoitteisiin vihreän siirtymän osalta, kun taas REPowerEU-luvulla edistetään merkittävästi Bulgarian vihreää siirtymää, sillä kaikki uudistukset ja investoinnit edistävät fossiilisiin polttoaineisiin kohdistuvan riippuvuuden vähentämistä ja edistävät uusiutuvien energialähteiden integrointia.
- (33) REPowerEU-luvun sisältävällä muutetulla elpymis- ja palautumissuunnitelmalla edistetään edelleen merkittävästi vihreää siirtymää sekä vuoteen 2030 ulottuvien unionin ilmastotavoitteiden saavuttamista samalla kun noudatetaan EU:n tavoitetta ilmastoneutraaliudesta vuoteen 2050 mennessä. On odotettavissa, että REPowerEU-toimenpiteet edistävät vihreää siirtymää, sillä niillä tehostetaan uusiutuvan energian integrointia järjestelmään ja torjutaan osaltaan energiaköyhyyttä.

Digitaalisen muutoksen edistäminen

- (34) Muutettu elpymis- ja palautumissuunnitelma sisältää asetuksen (EU) 2021/241 19 artiklan 3 kohdan f alakohdan ja liitteessä V olevan kriteerin 2.6 mukaisesti toimenpiteitä, joilla edistetään suuressa määrin (luokitus A) digitaalista muutosta tai siitä johtuviin haasteisiin vastaamista. Digitaalisia tavoitteita tukevat toimenpiteet ovat määrältään 20,6 prosenttia muutetun elpymis- ja palautumissuunnitelman kokonaismäärärahoista kyseisen asetuksen liitteessä VII esitetyn menetelmän mukaisesti laskettuna.
- (35) Myönteinen arvio digitaalisen muutoksen edistämisestä, joka esitettiin 4 päivänä toukokuuta 2022 annetussa neuvoston täytäntöönpanopäätöksessä, pätee edelleen. Muutetussa elpymis- ja palautumissuunnitelmassa on tehty 19:ään toimenpiteeseen muutoksia, jotka koskevat digitaalista siirtymää, ja poistettu kaksi digitaaliseen siirtymään liittyvää toimenpidettä, eikä siihen sisälly digitaalista siirtymää edistäviä uusia toimenpiteitä.

Kustannukset

- (36) Muutetun elpymis- ja palautumissuunnitelman arvioitujen kokonaiskustannusten määrän perustelut ovat jossakin määrin (luokitus B) asetuksen (EU) 2021/241 19 artiklan 3 kohdan i alakohdan ja liitteessä V olevan kriteerin 2.9 mukaisesti kohtuulliset, uskottavat ja kustannustehokkuusperiaatteen mukaiset sekä oikeassa suhteessa odotettuihin kansallisiin taloudellisiin ja sosiaalisiin vaikutuksiin.

- (37) Toimitettujen tietojen mukaan uusien REPowerEU-toimenpiteiden ja niiden nykyisten toimenpiteiden kustannusarvioiden arviointi, joiden muutoksiin sisältyi uusi kustannusarvio, osoittaa, että suurin osa kustannuksista on kohtuullisia ja uskottavia. Vain muutamissa tapauksissa kustannusarvioiden tekemisessä käytettyjä menetelmiä ja oletuksia koskevat tiedot olivat rajallisia, osittain toimenpiteiden uutuuden vuoksi. Tämä sulkee pois luokituksen A tämän arviointikriteerin osalta. Lisäksi muiden muutettujen toimenpiteiden kustannusarvioiden muutokset olivat perusteltuja ja oikeasuhteisia uusiin tarkistettuihin tavoitteisiin nähden, ja niiden tueksi esitettiin yksityiskohtaisia laskelmia ja näyttöä, joten arviota kyseisten kustannusarvioiden kohtuullisuudesta ja uskottavuudesta ei muutettu alkuperäiseen elpymis- ja palautumissuunnitelmaan verrattuna. Elpymis- ja palautumissuunnitelman arvioidut kokonaiskustannukset ovat kustannustehokkuusperiaatteen mukaisia ja oikeassa suhteessa odotettuihin kansallisiin taloudellisiin ja sosiaalisiin vaikutuksiin.

Unionin taloudellisten etujen suojaaminen

- (38) Muutetussa elpymis- ja palautumissuunnitelmassa ehdotetut järjestelyt ja tähän täytäntöönpanopäätökseen sisältyvät lisätoimenpiteet ovat asetuksen (EU) 2021/241 19 artiklan 3 kohdan j alakohdan ja liitteessä V olevan kriteerin 2.10 mukaisesti asianmukaisia (luokitus A) ehkäisemään, havaitsemaan ja korjaamaan mainitun asetuksen nojalla myönnettyjen varojen käyttöön liittyviä lahjontaa, petoksia ja eturistiriitoja, ja on odotettavissa, että järjestelyjen avulla voidaan tuloksellisesti välttää päällekkäisen rahoituksen myöntäminen asetuksen nojalla ja muista unionin ohjelmista. Tämä ei vaikuta sellaisten muiden välineiden ja työkalujen soveltamiseen, joilla edistetään ja valvotaan unionin lainsäädännön noudattamista, myös lahjonnan, petosten ja eturistiriitojen ehkäisemiseksi, havaitsemiseksi ja korjaamiseksi sekä unionin talousarvion suojaamiseksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) 2020/2092⁶ mukaisesti.
- (39) Komissiolla on ollut aiemmasta arvioinnista lähtien pääsy Bulgarian tarkastus- ja valvontajärjestelmän tosiasiallista täytäntöönpanoa koskeviin tietoihin. Näihin tietoihin sisältyvät komission Bulgariassa suorittaman unionin taloudellisten etujen suojaamista koskevan tarkastuksen alustavat tulokset.
- (40) Komissio katsoo näiden tietojen perusteella, että Bulgarian elpymis- ja palautumissuunnitelman sisäisen valvonnan järjestelmä on kaiken kaikkiaan riittävä.

⁶ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) 2020/2092, annettu 16 päivänä joulukuuta 2020, yleisestä ehdollisuusjärjestelmästä unionin talousarvion suojaamiseksi (EUVL L 433 I, 22.12.2020, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2092/oj>).

Yhdenvertaisuus

- (41) Aikaisempi kuvaus elpymis- ja palautumissuunnitelman toteutuksesta ja seurannasta sekä sukupuolten tasa-arvosta on edelleen voimassa. Lisäksi investoinnilla C13I1 (Energiaköyhiä ja energian kannalta haavoittuvassa asemassa olevia kotitalouksia koskevan tietojärjestelmän perustaminen) ja uudistuksella C13R1 (Energiaköyhyyttä koskeva hallintokehys ja vähittäismarkkinoiden vapauttamisen valmistelu) pyritään vastaamaan energiaköyhien ja energian kannalta haavoittuvassa asemassa olevien kuluttajien erityistarpeisiin, jotta voidaan suojella heitä kohdennettujen toimenpiteiden avulla.

Myönteinen arvio

- (42) Koska komissio on antanut muutetusta elpymis- ja palautumissuunnitelmasta myönteisen arvion todeten, että elpymis- ja palautumissuunnitelma täyttää tyydyttävästi asetuksessa (EU) 2021/241 vahvistetut arviointikriteerit, mainitun asetuksen 20 artiklan 2 kohdan ja liitteen V mukaisesti olisi vahvistettava muutetun elpymis- ja palautumissuunnitelman täytäntöönpanemiseksi tarvittavat uudistukset ja investointihankkeet, asiaankuuluvat välitavoitteet, tavoitteet ja indikaattorit sekä määrä, jonka unioni asettaa saataville muutetun elpymis- ja palautumissuunnitelman täytäntöönpanoa varten.

Rahoitusosuus

- (43) REPowerEU-luvun sisältävän, Bulgarian muutetun elpymis- ja palautumissuunnitelman kokonaiskustannukset ovat arviolta 6 174 106 145 euroa. Koska muutetun elpymis- ja palautumissuunnitelman arvioitujen kokonaiskustannusten määrä on suurempi kuin Bulgarian käytettävissä oleva päivitetty enimmäisrahoitusosuus, Bulgarian muutettua elpymis- ja palautumissuunnitelmaa varten myönnettävän rahoitusosuuden, joka määritetään Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/1755⁷ 4 a artiklan ja asetuksen (EU) 2021/241 20 artiklan 4 kohdan ja 21 a artiklan 6 kohdan mukaisesti, olisi oltava 5 688 778 600 euroa.
- (44) Bulgaria esitti 16 päivänä huhtikuuta 2025 asetuksen (EU) 2021/241 21 a artiklan 5 kohdan nojalla pyynnön kyseisen asetuksen 21 a artiklan 1 kohdassa tarkoitetun tulon osoittamisesta; kyseinen tulo jaetaan jäsenvaltioiden kesken asetuksen (EU) 2021/241 liitteessä IV a esitetystä menetelmästä esitettyjen indikaattoreiden perusteella. REPowerEU-lukuun sisältyvien, asetuksen (EU) 2021/241 21 c artiklan 3 kohdan b–f alakohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden arvioidut kokonaiskustannukset ovat 498 208 098 euroa. Koska tämä määrä on suurempi kuin Bulgarian käytettävissä oleva jako-osuus, Bulgarian käytettävissä olevan lisärahoitustuen, jota ei makseta takaisin, olisi oltava samansuuruinen kuin jako-osuus. Tämä määrä on 479 327 545 euroa.

⁷ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/1755, annettu 6 päivänä lokakuuta 2021, brexit-mukautusvarauksen perustamisesta, EUVL L 357, 8.10.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>.

- (45) Lisäksi Bulgaria esitti 28 päivänä helmikuuta 2023 asetuksen (EU) 2021/1755 4 a artiklan mukaisesti perustellun pyynnön siirtää brexit-mukautusvarauksesta elpymis- ja palautumistukivälineeseen koko sen jäljellä oleva alustava jako-osuus, jonka määrä on 6 000 000 euroa. Tämä määrä olisi asetettava saataville REPowerEU-luvussa esitettyjen uudistusten ja investointien tukemiseen lisärahoitustukena, jota ei makseta takaisin.
- (46) Bulgarian käytettävissä olevan rahoitusosuuden kokonaismäärän, REPowerEU-luku mukaan luettuna, olisi oltava 6 174 106 145 euroa.
- (47) Toukokuun 4 päivänä 2022 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti. Selkeyden vuoksi toukokuun 4 päivänä 2022 annetun neuvoston täytäntöönpanopäätöksen liite olisi korvattava kokonaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan Bulgarian elpymis- ja palautumissuunnitelmasta tehdyn arvion hyväksymisestä 4 päivänä toukokuuta 2022 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös seuraavasti:

- 1) korvataan 1 artikla seuraavasti:

”1 artikla

Elpymis- ja palautumissuunnitelmasta tehdyn arvion hyväksyminen

Hyväksytään asetuksen (EU) 2021/241 19 artiklan 3 kohdassa säädettyjen kriteerien perusteella arvio Bulgarian muutetusta elpymis- ja palautumissuunnitelmasta. Tämän päätöksen liitteessä esitetään elpymis- ja palautumissuunnitelmaan kuuluvat uudistukset ja investointihankkeet, elpymis- ja palautumissuunnitelman seuranta ja täytäntöönpanoa koskevat järjestelyt ja aikataulu, rahoitustuen, jota ei makseta takaisin, maksamiseen liittyvät asiaankuuluvat välitavoitteet ja tavoitteet, asiaankuuluvat indikaattorit, jotka liittyvät suunniteltujen välitavoitteiden ja tavoitteiden saavuttamiseen, sekä järjestelyt, joiden mukaisesti komissio saa rajoittamattomasti käyttöönsä merkitykselliset taustatiedot.”;

- 2) korvataan 2 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Unioni asettaa Bulgarian saataville 6 174 106 145 euron suuruisen rahoitusosuuden tukena, jota ei makseta takaisin*. Kyseinen rahoitusosuus sisältää seuraavat:

- (a) 4 636 043 337 euroa, jotka asetetaan saataville niin, että oikeudelliset sitoumukset voidaan tehdä viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2022;

- (b) 1 052 735 263 euroa, jotka asetetaan saataville niin, että oikeudelliset sitoumukset voidaan tehdä 1 päivän tammikuuta 2023 ja 31 päivän joulukuuta 2023 välisenä aikana;
- (c) 479 327 545 euroa** asetuksen (EU) 2021/241 21 a artiklan 6 kohdan mukaisesti yksinomaan kyseisen asetuksen 21 c artiklassa tarkoitettuihin toimenpiteisiin lukuun ottamatta 21 c artiklan 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä;
- (d) 6 000 000 euroa, jotka siirretään brexit-mukautusvarauksesta elpymis- ja palautumistukivälineeseen.

* Tämä määrä vastaa määrärahoja, joista on vähennetty Bulgarian suhteellinen osuus asetuksen (EU) 2021/241 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista menoista, kyseisen asetuksen 11 artiklassa vahvistetun menetelmän mukaisesti laskettuna.

** Tämä määrä vastaa määrärahoja, joista on vähennetty Bulgarian suhteellinen osuus asetuksen (EU) 2021/241 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista menoista, mainitun asetuksen liitteessä IV a vahvistetun menetelmän mukaisesti laskettuna.”;

- 3) korvataan liite tämän päätöksen liitteessä olevalla tekstillä.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Bulgarian tasavallalle.

Tehty ...ssa/ssä ... päivänä ...kuuta ...

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja
